



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΣΤΟ ΣΕΡΑΓΕΒΟ
ΠΡΟΣΞΕΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΙΤΗΣΗ ΓΙΑ ΘΕΩΡΗΣΗ SCHENGEN
ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΝΤΥΠΟ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

Zahtjev za izdavanje Schengen vize

- Besplatan formular -

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
FOTOGRAFIJA

1. Επώνυμο / Prezime (x)				ΓΙΑ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ MONO	
2. Γένος κατά τη γέννηση [προηγούμενο(α) επώνυμο(α)] / Prezime po rodenju/prethodno prezime (x)				Ημερομηνία υποβολής της αίτησης:	
3. Όνομα (τα) / Ime (na) (x)				Αριθ. αίτησης θεώρησης:	
4. Ημερομηνία γεννήσεως Datum rođenja (dan-mjesec-godina)	5. Τόπος γεννήσεως / Mjesto rođenja	7. Παρούσα ιθαγένεια Sadašnje državljanstvo		Αίτηση υπεβλήθη σε: <input type="checkbox"/> Πρεσβεία / Προξενείο <input type="checkbox"/> ΚΚΑ <input type="checkbox"/> Πάροχο υπηρεσιών <input type="checkbox"/> Εμπορικό διαμεσολαβητή <input type="checkbox"/> Σύνορα	
	6. Χώρα γεννήσεως / Država rođenja	Ιθαγένεια κατά τη γέννηση εάν διαφέρει / Državljanstvo po rođenju, ukoliko se razlikuje od sadašnjeg:			
8. Φύλο / Pol <input type="checkbox"/> άρρεν / muški <input type="checkbox"/> θήλυ / ženski		9. Οικογενειακή κατάσταση / Bračno stanje <input type="checkbox"/> Neoženjen/neudata (άγαμος) <input type="checkbox"/> Oženjen/udata (έγγαμος) <input type="checkbox"/> Rastavljen/a (εν διαστάσει) <input type="checkbox"/> Razveden/a (διαζευγμένος) <input type="checkbox"/> Udovac/ica (χήρος/α) <input type="checkbox"/> Drugo (navesti koje)/άλλη (να διευκρινισθεί).....		Όνομα: <input type="checkbox"/> Άλλο	
10. Στην περίπτωση ανηλίκων: Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση (εάν είναι διαφορετική από εκείνη του αιτούντα) και ιθαγένεια νομίμου επιτρόπου / ασκούντος γονική μέριμνα: Za maloljetna lica: prezime, ime (na), adresa (ukoliko se razlikuje od adrese podnosioca zahtjeva) i državljanstvo roditelja ili zakonskog staratelja:				Χειριστής του φακέλου: Δικαιολογητικά έγγραφα: <input type="checkbox"/> Ταξιδιωτικό έγγραφο <input type="checkbox"/> Μέσα διαβίωσης <input type="checkbox"/> Πρόσκληση <input type="checkbox"/> Μέσα μεταφοράς <input type="checkbox"/> ΤΙΑ <input type="checkbox"/> Άλλο :	
11. Αριθμός δελτίου ταυτότητας, όπου απαιτείται / Broj lične karte, ako je zatražena:				Απόφαση για τη θεώρηση: <input type="checkbox"/> Απορρίπτεται <input type="checkbox"/> Χορηγείται: <input type="checkbox"/> Α <input type="checkbox"/> C <input type="checkbox"/> LTV	
12. Τύπος ταξιδιωτικού εγγράφου / Vrsta putne isprave <input type="checkbox"/> Običan pasoš (κοινό διαβατήριο) <input type="checkbox"/> Diplomatski pasoš (διπλωματικό διαβατήριο) <input type="checkbox"/> Službeni pasoš (υπηρεσιακό διαβατήριο) <input type="checkbox"/> Oficijelni pasoš (επίσημο διαβατήριο) <input type="checkbox"/> Poseban pasoš (ειδικό διαβατήριο) <input type="checkbox"/> Druga putna isprava (navesti koja) / άλλο (να διευκρινισθεί)					
13. Αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου Broj putne isprave:	14. Ημερομηνία έκδοσης Datum izdavanja:	15. Ισχύει έως Važi do:	16. Εκδούσα αρχή Izdata od:		
17. Διεύθυνση κατοικίας και ηλεκτρονική διεύθυνση αιτούντος Poštanska i e-mail adresa podnosioca zahtjeva:			Αριθμός τηλεφώνου-ων Broj (evi) telefona:		Αριθμός εισόδων: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Πολλαπλές
18. Διαμονή σε χώρα διαφορετική από εκείνη της χώρας παρούσας ιθαγένειας Da li ste rezident u zemlji koja nije zemlja sadašnjeg državljanstva <input type="checkbox"/> Όχι / Ne <input type="checkbox"/> Ναι. Άδεια διαμονής ή ισοδύναμο έγγραφο.....αριθ.....Ισχύει εώς..... Da. Boravišna dozvola ili ekvivalentan dokument.....brojVaži do				Αριθμός ημερών:	
* 19. Επάγγελμα που ασκείτε επί του παρόντος / Trenutno zanimanje:					

(x) Τα πεδία 1-3 συμπληρώνονται σύμφωνα με τα στοιχεία που περιέχονται στο ταξιδιωτικό έγγραφο

Polja od 1 do 3 moraju biti popunjena u skladu sa podacima iz putne isprave.

(*) Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Ομοσπονδίας (σύζυγοι, τέκνα ή συντηρούμενοι ανίοντες) δεν συμπληρώνουν τα πεδία που σημειώνονται με αστερίσκο εφόσον ασκούν το δικαίωμά τους στην ελεύθερη κυκλοφορία. Τα μέλη των οικογενειών πολιτών της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας πρέπει να προσκομίζουν έγγραφα που να αποδεικνύουν τη συγγενείά τους και να συμπληρώνουν τα πεδία αριθ. 34 και 35.

Članovi porodice državljana EU, EEP ili Švajcarske (suprug/ga, djeca ili roditelji koji sa njima žive), koji putuju u skladu sa svojim pravom na slobodno kretanje, ne moraju da odgovaraju na pitanja označena sa zvjezdicom (*). Članovi porodice državljana EU, EEP ili Švajcarske moraju da podnesu odgovarajuće uvjerenje o srodstvu i da popune polja 34 i 35.

* 20. Όνομα, διεύθυνση και αριθμός τηλεφώνου εργοδότη. Για σπουδαστές, όνομα και διεύθυνση εκπαιδευτικού ιδρύματος Ime, adresa i broj telefona poslodavca. Za studente, ime i adresa nastavnog centra.	
21. Κύριος (-οι) λόγος (-οι) ταξιδιού (-ων) / Osnovni razlog (zi) putovanja: <input type="checkbox"/> Τουρισμός / Turizam <input type="checkbox"/> Επίσκεψη σε οικογένεια ή φίλους / Posjeta prijateljima ili rodacima <input type="checkbox"/> Αθλητικοί λόγοι / Sport <input type="checkbox"/> Ιατρικοί λόγοι / Medicinski razlozi <input type="checkbox"/> Διέλευση από αερολιμένα / Aerodromski tranzit <input type="checkbox"/> Άλλοι (να διευκρινισθεί) Drugi (navesti koji)..... <input type="checkbox"/> Επαγγελματικοί λόγοι / Posao <input type="checkbox"/> Πολιτιστικοί λόγοι / Kultura <input type="checkbox"/> Επίσημη επίσκεψη / Zvanična posjeta <input type="checkbox"/> Σπουδές / Studije <input type="checkbox"/> Διέλευση / Tranzit	
22. Κράτος (-η) μέλος (-η) προορισμού Država/e članica/e krajnjeg odredišta	23. Κράτος μέλος πρώτης εισόδου Država članica prvog ulaska
24. Αριθμός αιτούμενων εισόδων / Traženi broj ulazaka <input type="checkbox"/> Μία είσοδος / jedan ulazak <input type="checkbox"/> Δύο εισοδοί / dva ulaska <input type="checkbox"/> Πολλαπλές εισοδοί / više ulazaka	25. Διάρκεια της προβλεπόμενης παραμονής ή διέλευσης Αριθμός ημερών Predvideno trajanje boravka ili tranzita Navedite broj dana
26. Θεωρήσεις Schengen που χορηγήθηκαν κατά τα τρία προηγούμενα έτη Schengen vize izdate u prethodne tri godine: <input type="checkbox"/> Όχι / Ne <input type="checkbox"/> Ναι / Da. Datumi važenja: od do	
27. Έχουν ληφθεί δακτυλικά αποτυπώματα στο παρελθόν στο πλαίσιο αίτηση για θεώρηση Schengen; Uzimani otisci prstiju pri podnošenju ranijih zahtjeva za Schengen vize <input type="checkbox"/> Όχι / Ne <input type="checkbox"/> Ναι / Da. Datum, ako je poznat:	
28. Άδεια εισόδου για την χώρα τελικού προορισμού, εφόσον υπάρχει: Dozvola ulaska u državu krajnjeg odredišta, ako postoji Izdata odvaži oddo	
29. Προβλεπόμενη ημερομηνία άφιξης στον χώρο Schengen Predvideni datum ulaska u Schengen prostor 	30. Προβλεπόμενη ημερομηνία αναχώρησης από τον χώρο Schengen Predvideni datum izlaska iz Schengen prostora
* 31. Επώνυμο και όνομα προσκαλούντος στο κράτος- μέλος. Εάν δεν συντρέχει αυτή η περίπτωση, όνομα ξενοδοχείου ή προσωρινού καταλύματος στο κράτος μέλος. Prezime i ime (na) osobe (a) koja (e) Vam šalje(u) pozivno pismo u zemlji članici. Ukoliko se ne putuje na osnovu pozivnog pisma, naziv hotela (adresa i e-mail) ili adresa privremenog smeštaja u državama članicama.	
Διεύθυνση και ηλεκτρονική διεύθυνση προσκαλούντος / ξενοδοχείου / προσωρινού καταλύματος Poštanska i e-mail adresa osobe(a) koja(e) je/su poslale pozivno pismo / hotela / privremenog smeštaja	Αριθ. τηλεφώνου και φαξ Brojevi telefona i faks
*32. Επωνυμία και διεύθυνση προσκαλούντος εταιρίας / οργάνωσης Ime i adresa kompanije ili organizacije koja je poslala pozivno pismo	Αριθ. τηλεφώνου και φαξ εταιρίας / οργάνωσης Brojevi telefona i faks kompanije ili organizacije
Επώνυμο, όνομα, διεύθυνση, αριθ. τηλεφώνου, φάξ και ηλεκτρονική διεύθυνση του προσώπου επαφής στην εταιρία / οργάνωση Prezime, ime, adresa, brojevi telefona, faks i e-mail adresa kontakt osobe iz kompanije ili organizacije koja Vas poziva:	

*33. Τα έξοδα ταξιδιού και διαβίωσης κατά την παραμονή του αιτούντος καλύπτονται:
Troškove puta i izdržavanja podnosioca zahtjeva tokom njegovog boravka snosi:

από τον αιτούντα / **lično podnosilac zahtjeva**

Μέσα διαβίωσης / **Sredstva za izdržavanje:**

- Μετρητά / **Gotovina**
 Ταξιδιωτικές επιταγές / **Putnički čekovi**
 Πιστωτική κάρτα / **Kreditna kartica**
 Προπληρωμένη διαμονή / **Uplaćen smeštaj**
 Προπληρωμένη μεταφορά / **Plaćen transport**
 Άλλα (να διευκρινιστούν) / **Drugo (navesti koje)**

.....

- από χορηγό / **sponzor (navesti da li se radi o domaćinu, kompaniji ili organizaciji).....**
 που αναφέρεται στο πεδίο 31 ή 32 / **navedeno u poljima 31 ili 32**
 από άλλον / **drugi (navesti ko).....**

Μέσα διαβίωσης / **Sredstva za izdržavanje:**

- Μετρητά / **Gotovina**
 Παρέχεται κατάλυμα / **Obezbjeden je smještaj za podnosioca zahtjeva**
 Παρέχονται όλες οι δαπάνες κατά τη διαμονή / **Svi troškovi boravka su plaćeni**
 Προπληρωμένη μεταφορά / **Plaćen je transport**
 Άλλα / **Drugo (navesti koje).....**

34. Προσωπικά στοιχεία του μέλους της οικογένειας που είναι πολίτης της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας
Lični podaci člana porodice državljanina EU, EEP ili Švajcarske:

Επώνυμο
Prezime

Όνομα
Ime (na)

Ημερομηνία γέννησης
Datum rođenja

Ιθαγένεια
Državljanstvo

Αριθ. ταξιδιωτικού εγγράφου
Broj putne isprave ili lične karte

35. Συγγένεια με πολίτη της ΕΕ, του ΕΟΧ ή της Ελβετικής Συνομοσπονδίας
Srodstvo sa državljaninom EU, EEP ili Švajcarske

- σύζυγος / **suprug (a)** τέκνο / **dijete** εγγονός/η / **unuk (a)** συντηρούμενος ανιών / **izdržavani roditelj**

36. Τόπος και ημερομηνία
Datum i mjesto

37. Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα / νόμιμου επιτρόπου, όταν πρόκειται για ενηλίκους)
Potpis (u slučaju maloljetnih lica, potpis roditelja ili zakonskog staratelja)

Γνωρίζω ότι το τέλος θεώρησης δεν επιστρέφεται σε περίπτωση απόρριψης
Upoznat (a) sam sa činjenicom da se u slučaju odbijanja zahtjeva za vizu ne vraća taksa plaćena na ime troškova obrade zahtjeva za vizu.

Ισχύει σε περίπτωση αίτησης για θεώρηση πολλαπλών εισόδων (πρβ. πεδίο αριθ. 24)
Γνωρίζω ότι χρειάζεται να διαθέτω κατάλληλη ταξιδιωτική ιατρική ασφάλιση για την πρώτη παραμονή μου και για τυχόν μεταγενέστερες επισκέψεις στο έδαφος των κρατών-μελών.

Za podnosioca zahtjeva za vize sa više ulazaka (pogledati polje 24):

Upoznat (a) sam sa činjenicom da moram da posjedujem odgovarajuće zdravstveno osiguranje koje pokriva moj prvi boravak i svaku sljedeću posjetu teritoriji država članica EU.

Upoznat (a) sam i saglasan (na) sa sljedećim:

Da je uzimanje mojih ličnih podataka zahtijevanih ovim formularom, uzimanje moje fotografije i po potrebi uzimanje otisaka mojih prstiju, neophodno za obradu mog zahtjeva za vizu.

Moji lični podaci navedeni u formularu za vizu kao i moji otisci prstiju i fotografija biće proslijeđeni nadležnim organima država članica koji će iste obraditi sa ciljem donošenja odluke o mom zahtjevu za vizu.

Navedeni podaci, kao i odluka koja bude donesena u vezi mog zahtjeva za vizu ili odluka kojom će ista biti poništena, opozvana ili produžena već izdata viza biće uneseni i pohranjeni u Vizni Informacioni Sistem (VIS)¹ i biće sačuvani na period od pet godina; za to vrijeme biće dostupni organima koji su izdali vizu i nadležnim organima za vršenje kontrole viza na vanjskim granicama i unutar država članica; takođe će biti dostupni i organima nadležnim za imigraciju i azil u državama članicama sa ciljem provjere ispunjenja uslova legalnog ulaska i boravaka ili prebivališta na teritoriji država članica, kako bi se identifikovale osobe koje ne ispunjavaju ili su prestale da ispunjavaju ove uslove, kako bi obradili zahtjeve za azil i odredili u čijoj je nadležnosti rješavanje istih. Pod određenim uslovima, tim podacima mogu raspolagati i nadležni organi država članica kao i Europol a u cilju sprječavanja, otkrivanja i istraživanja terorističkih akata i drugih krivičnih djela. Organ nadležan za obradu podataka u Grčkoj je: Ministry of Foreign Affairs, C4 Directorate, 1 Vas. Sofias Ave. GR 10671 Athens, Tel.:+30.210.3684515, Fax:+30.210.3684180, Email: g04@mfa.gr.

Upoznat (a) sam sa činjenicom da imam pravo da u bilo kojoj od država članica tražim da mi se saopšte podaci koji su o meni registrovani u VIS-u, i informaciju o tome koja država članica je unijela iste, kao i da tražim da se isprave oni lični podaci koji su netačni, odnosno da se izbrišu oni podaci o mojoj ličnosti koji su protivzakonito korišćeni. Ukoliko to izričito zatražim, organ koji primi moj zahtjev će me obavijestiti na koji način mogu da ostvarim svoje pravo da provjerim svoje lične podatke i preduzmem korake kako bi oni bili izmijenjeni ili izbrisani, kao i o načinu ulaganja žalbe predviđenim unutrašnjim zakonom države članice koja je u pitanju. Nacionalni organ za superviziju koji obrađuje žalbe iz oblasti zaštite ličnih podataka u slučaju ove države članice je : Grčki Organ za Zaštitu Ličnih Podataka (Hellenic Data Protection Authority, Str. Kifisias 1-3, 1st floor, GR - 115 23 Athens, Tel: +30.210.6475600, Fax: +30.210.6475628, E-mail: contact@dpa.gr).

Odgovorno izjavljujem da su svi podaci koje sam naveo (la) u ovom formularu tačni i potpuni. Svjestan (na) sam da će bilo koja lažna izjava imati za posljedicu odbijanje mog zahtjeva za vizu ili poništenje već odobrene vize, kao i da dovede do pokretanja sudskog procesa protiv mene u skladu za zakonom države članice koja obrađuje moj zahtev.

Obavezujem se da ću napustiti teritoriju države članice prije nego što istekne rok valjanosti vize, ako mi ista bude odobrena. Obaviješten (a) sam da je posjedovanje važeće vize samo jedan od uslova ulaska na teritoriju zemalja članica EU. Činjenica da mi je odobrena viza ne znači da imam pravo na obeštećenje ako ne ispunim uslove iz Člana 5., stav 1., Pravilnika (EP i Vijeća EU) Br. 562/2006 (Zakona o Schengen granicama) pa mi zbog toga bude uskraćen ulaz u države članice. Svi uslovi za ulazak će se ponovo provjeravati prilikom ulaska na teritoriju država članica.

Τόπος και ημερομηνία

Mjesto i datum:

.....

Υπογραφή (υπογραφή ασκούντος γονική μέριμνα / νομίμου κηδεμόνα, όταν πρόκειται για ανηλίκους)

Potpis (u slučaju maloljetnih lica, potpis roditelja ili zakonskog staratelja)

.....

¹Εφόσον το VIS είναι σε λειτουργία.

U onoj mjeri u kojoj VIS bude u funkciji.